

Boletín de Noticias N° 1 Marzo 2011

Editorial

El proyecto SAVE AGE es la primera Iniciativa Internacional Europea, que reconoce la eficiencia energética entre las personas mayores como un potencial importante para disminuir el consumo energético.

En Europa, 1,5 millones de personas viven en más de 24.000 residencias para personas mayores, siendo éste por lo tanto, un importante grupo social y de organización. El proyecto SAVE AGE se sustenta en el análisis de la situación actual, buscando un conocimiento técnico y de comportamiento, así como los obstáculos financieros existentes hacia la eficiencia energética en residencias para personas mayores.

Contenido

- I. Breve Descripción del Proyecto SAVE AGE**
- II. Experiencias en Portugal, Países Bajos y Alemania**
- III. SAVE AGE: Primera Conferencia de Prensa, 8.3.2011**
- IV. Socios Participantes de los 10 Países Europeos**

SAVE AGE

Save Energy

green energy for elderly



Breve Descripción del Proyecto SAVE AGE

Eficiencia Energética entre Ancianos

El proyecto SAVE AGE es la primera Iniciativa Internacional Europea, que reconoce la eficiencia energética entre las personas mayores como un potencial importante para disminuir el consumo energético.

Es hora de comenzar las acciones de eficiencia energética entre la población de edad avanzada que viven en residencias para mayores, ya que la mejora de la sostenibilidad energética es uno de los retos más urgentes al que la sociedad de Europa se enfrenta hoy.

Casi el **14%** de la población de la UE tiene una edad superior a los **65 años** y esta cifra se duplicará para el año **2050**. Para entonces, tendremos 80 millones de europeos mayores que seguirán desempeñando un papel activo en nuestra sociedad, a pesar de las limitaciones que el proceso de envejecimiento a menudo trae consigo. En Europa, 1,5 millones de personas viven en más de 24.000 residencias para personas mayores, siendo éste por lo tanto, un importante grupo social y de organización.

El proyecto SAVE AGE se sustenta en el análisis de la situación actual, buscando un conocimiento técnico y de comportamiento, así como los obstáculos financieros existentes hacia la eficiencia energética en residencias para personas mayores.

El proyecto utiliza la ya establecida **Red E.D.E.** – los miembros de E.D.E. están representados en 18 países europeos y 23 asociaciones nacionales – y otros medios de comunicación, para convencer a sus directores de que apliquen una estrategia de eficiencia energética y planes de acción con el objetivo de estimular la inversión y adoptar medidas de no coste o bajo coste conducentes a un ahorro energético. Se van a desarrollar un conjunto de actividades de formación a nivel nacional y se establecerán algunas residencias piloto para probar los diferentes planes de acción. Todas estas acciones serán apoyadas con actividades de comunicación para sensibilizar a los trabajadores y residentes con el fin de cambiar su comportamiento y que éste sea más eficiente energéticamente.

Las actividades del proyecto se llevarán a cabo por **13 socios** de **10 estados miembros de la UE**, pero las actividades de difusión serán mucho más amplias, y llegarán hasta las **24.000 residencias para personas mayores**, utilizando para ello la red E.D.E. en 18 países europeos y 23 asociaciones nacionales unidos todos bajo la iniciativa E.D.E. y sus conexiones a otras asociaciones e instituciones.

SAVE AGE

Save Energy

green energy for elderly



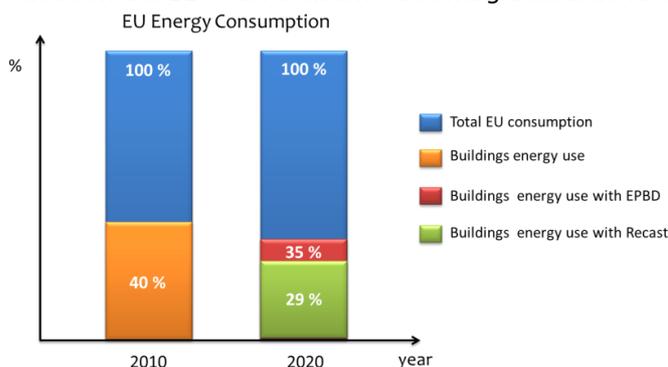
Experiencias en Portugal, Países Bajos y, Alemania

Portugal: SAVE AGE y refundición de la Directiva relativa a la eficiencia energética de los edificios (EPBD).



La Directiva relativa a la Eficiencia Energética de los Edificios (2002/91/CE) ha sido el motor para el establecimiento de ratios de consumo de energía y certificación energética por los Estados Miembros (MS). Sin embargo, algunas deficiencias en la Directiva han dado paso a su refundición (2010/31/CE) para mejorar su efectividad y fijar los objetivos de forma más clara.

La edificación (Residencias de Ancianos, incluidas) consumen más del 40% de la energía final en Europa y representan el 36 % de sus emisiones totales de CO₂. Sin embargo, todavía existe un alto potencial para poder obtener ahorros de energía efectivos, por lo que la refundición persigue la reducción del 11% del consumo de energía final de la UE en 2020.



Medidas clave de la revisión son:

- La disminución del umbral de 1000 m² de 'máxima rehabilitación' (Residencias de pequeño tamaño también son tenidas en cuenta a la hora de introducir medidas basadas en mejores prácticas);
- Los requerimientos de diseño de planes nacionales, se proponen medidas (incluyendo las de naturaleza financiera) y objetivos para incrementar el número de edificios de bajo o cero consumo de energía (comenzando en 2020, virtualmente las nuevas residencias no consumirán nada de energía);
- La creación de una metodología integrada para medir el consumo de energía (SAVE AGE trabaja en la metodología de referencia en esta materia, en concordancia con las Residencias de Ancianos);

SAVE AGE

Save Energy

green energy for elderly



- El establecimiento de mínimos requerimientos para edificios o unidades de edificios con el propósito de conseguir niveles de coste óptimos (la necesidad de establecer en Junio de 2011 un marco metodológico comparativo, para calcular niveles óptimos de coste para cumplir requerimientos de consumo mínimo de energía en edificios requiere de los Estados Miembros para definir medidas de eficiencia energética que puedan ser evaluadas para cada tipo de edificio referencia. SAVE AGE ayudará a caracterizar las Residencias evaluando las necesidades de energía final y primaria e identificando mejores prácticas cuyo coste de ciclo de vida económico será además calculado).
- Un procedimiento más riguroso para expedir certificados energéticos (sabiendo que las Residencias tienen generalmente más de 500 m² de superficie útil (mínimo de 250 m² en 2015) y reciben varias visitas por el público, el certificado debe ser expuesto en un espacio visible).
- La realización de inspecciones regulares, por expertos independientes, del sistema de edificación y establecimiento de multas por el no cumplimiento. Los Estados Miembros deben fijar requerimientos técnicos para el consumo energético total en los sistemas edificatorios, cubriendo:
 - Calefacción (inspecciones regulares para más de 20 kW).
 - Aire acondicionado (inspecciones regulares para más de 12 kW), y
 - Grandes sistemas de ventilación.

Los Estados Miembros disponen hasta Julio 2012 para transponer la refundición. SAVE AGE obtendrá un portafolio de mejores prácticas y directrices de eficiencia energética para ponerlo en práctica, ayudando a las Residencias de Ancianos a ahorrar energía. Cualquier incumplimiento que exceda el 15%, entre los requerimientos actuales y los de coste óptimo, tendrá que ser justificado por el Estado Miembro correspondiente a la Comisión.

Bibliografía

1. **eceee**. http://www.eceee.org/press/Approved_recast_of_buildings/. [Online] [Cita: 10 de Enero de 2011.]
2. —. <http://www.eceee.org/buildings/>. [Online] [Cita: 10 de Enero de 2011.]
3. **RICS**. <http://www.joinricsineurope.eu/en/pressroom/rics-shows-the-impact-of-energy-labels-in-the-housing-market/>. [Online] [Cita: 10 de Enero de 2011.]
4. **EU Member States and the European Commission**. <http://www.epbd-ca.org/>. [Online] [Cita: 10 de Enero de 2011.]
5. **eceee**. http://www.eceee.org/buildings/EPBD_Recast/. [Online] [Cita: 10 de Enero de 2011.]
6. —. http://www.eceee.org/columnists/Fiona_Hall/Buildings_are_key_to_meeting_our_targets. [Online] [Cita: 10 de Enero de 2011.]
7. —. *Policy brief on "The Energy Performance of Buildings Directive (2010/31/EU)*. Octubre, 2010.
8. —. *eceee views on the Energy Performance of Buildings Directive (EPBD) recast proposal*. Enero, 2009.
9. **SAVE AGE**. <http://www.isr.uc.pt/~saveage/index.php?action=project>. [Online] [Cita: 11 de Enero de 2011.]
10. **ieea**. http://ieea.erba.hu/ieea/page/Page.jsp?op=project_detail&prid=2406&side=projectbrief. [Online] [Cita: 11 de Enero de 2011.]
11. **CITRA**. www.citra.org/wordpress/wp-content/uploads/residential.doc. [Online] [Cita: 11 de Enero de 2011.]
12. **DOE**. <http://www.energy.gov/news2009/7550.htm>. [Online] [Cita: 11 de Enero de 2011.]
13. **aivc**. http://www.aivc.org/medias/pdf/Workshop062010/W_B_DG%20ENER%20MH%20Airtightness%20workshop.pdf. [Online] [Cita: 12 de Enero de 2011.]
14. http://www.glassforeurope.com/images/cont/166_45196_file.pdf
15. http://www.glassforeurope.com/images/cont/166_85566_file.pdf
16. <http://pr.euractiv.com/files/210610%20EuroACE%20Press%20Release%20-%20EPBD%20Recast%20published%20in%20the%20Official%20Journal.pdf>
17. <http://www.asiepi.eu/wp2-benchmarking.html>
18. Directiva 2010/31/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 19 de mayo de 2010, relativa a la eficiencia energética de los edificios (Refundición).

Países Bajos: El ahorro de energía se está convirtiendo en un problema en las residencias para personas mayores de Holanda

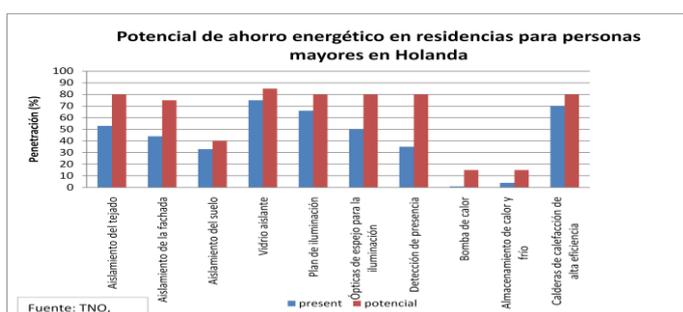
En los Países Bajos el interés por el proyecto SAVE AGE es alto. Es evidente que el ahorro de energía es cada vez más un tema a tener en cuenta para los hogares de atención residencial. Esto no es una sorpresa, ya que el ahorro energético ofrece múltiples beneficios: ayuda a reducir el cambio climático, ahorra dinero y puede ayudar a mejorar el clima interior y reducir las bajas por enfermedad entre el personal. Cada vez más residencias son invitadas a considerar medidas de ahorro energético por las autoridades locales.



Una encuesta reciente sobre el potencial de ahorro energético en el sector de la atención de la salud en Holanda, identificó un potencial de ahorro realista de aproximadamente un 25% en las residencias para personas mayores (TNO 2010). Esto también implica un ahorro potencial del 25% en la factura de la electricidad y gastos energéticos. El mayor beneficio se puede obtener del aislamiento del tejado y la fachada, de una iluminación eficiente y de la optimización del sistema de calefacción. El almacenamiento de calor y frío bajo tierra es una opción atractiva para las nuevas residencias.

SAVE AGE ayudará a los gestores de las residencias para personas mayores a tener una visión de su potencial en ahorro energético y a comparar su propio consumo energético con el de instituciones parejas.

El interés de este enfoque se muestra por el número de residencias que en Holanda quieren participar en el proyecto SAVE AGE. De hecho, las peticiones de participación han superado la cantidad máxima establecida en el presupuesto del proyecto. W/E Consultants, el socio responsable de las actividades en Holanda, mantendrá a todas aquellas residencias que no han podido participar en el proyecto informadas sobre los progresos del mismo.



Alemania: "Windel Willi" – Primera planta de obtención de calor proveniente de pañales

La planta de incineración de pañales, llamada "Windel Willi", produce calor a partir de 5.000 toneladas de residuos cada año provenientes de casas de cuidado pertenecientes a la Fundación Liebenau y de otras casas privadas desde 2006. Con esta planta piloto se ha desarrollado una nueva y única tecnología para obtener energía de residuos del sector de cuidado de la salud.

La fundación Liebenau trabaja con 5.800 empleados para obtener el bienestar de 15.000 personas discapacitadas, ancianos de la tercera edad y personas sin hogar. La oficina central se encuentra en Liebenau cerca de Bodensee y la fundación ha ampliado su presencia a 90 ciudades y municipios a lo largo de Alemania, Austria y Suiza desde 1870. Aparte de estos servicios sociales también existen en la fundación compañías comerciales, las cuales ofrecen servicios a la fundación y a otros clientes externos.

La idea de "Windel Willi" nació porque la fundación Liebenau pretendía seguir un modelo sostenible en relación a aspectos sociales, económicos y ecológicos. Otra de las razones era la gran cantidad de residuos generada en el trabajo diario de las casas de cuidado y el coste que se evitaría al no tener que enviarlos a vertedero.



De acuerdo a Marco Nauerz, director de la división de construcción, no solo las energías limpias son importantes sino que los ahorros de energía son esenciales: "Por supuesto nosotros seguimos para todos nuestros edificios la actual ordenanza de ahorro de energía (EnEv). Y siempre seguimos mejorando."

En la reciente desarrollada planta en Liebenau el calor y la electricidad son generados por el nuevo "Windel Willi" (1.225 kWt), a través de dos calderas de astillas de madera (2.269 kWt) y dos motores Stirling (2x35 KWe). La planta de energía provee de calor a dos redes de la fundación, que suministran a todos los edificios comerciales y privados en Liebenau y Hegenberg. En Liebenau la nueva planta también provee de calor a invernaderos y de agua caliente sanitaria y vapor a la lavandería y la cocina del edificio de discapacitados. El calor residual de "Windel Willi" está siendo usado en el horno de secado situado en la planta de la misma empresa dedicada a biomasa forestal. Debido a la existencia de diferentes consumidores, la energía generada en "Windel Willi" puede ser utilizada hasta casi el 100 %.

Los residuos de pañales son recibidos de 150 casas de la fundación y de otros edificios de las regiones colindantes. A algunas comunidades que también están conectadas a la red logística de residuos se les ofrece el servicio de recogida de pañales de las familias con bebés y con personas con incontinencia.

El proyecto SAVE AGE da ejemplos de mejores prácticas para ahorros de energía, lo que ayudará a la gestión de las casas de cuidado para conseguir una visión de los potenciales de ahorro de su actual situación y comparar su propio consumo energético con el de otras instituciones similares del resto de los países socios del proyecto.

Para más información ver (alemán):

www.ligas-gmbh.de

<http://www.Stiftung-Liebenau.de>



SAVE AGE: Primera Conferencia de Prensa – Ljubljana, 8.3.2011

Objetivo, Actividades, Resultados, Socios, y Posibilidades de Cooperación

La primera conferencia del proyecto celebrada en el centro de congresos Mons obtuvo una presencia multitudinaria de participantes interesados en conocer más sobre el proyecto SAVE AGE. Darko Ferčej hizo una introducción al proyecto con información básica sobre su objetivo, actividades, resultados, socios y posibilidades de cooperación. El Sr. Erik Potočar del Ministerio de Economía y de Dirección de Energía presentó a los participantes la actual convocatoria de Energía Inteligente Europa y les instó a participar activamente en redactar nuevas propuestas de proyectos. Posteriormente Boris Koprivnikar presentó la situación de ineficiencia energética en residencias de ancianos, dando, posteriormente, posibles soluciones de gestión y ejemplos de mejores prácticas. La contabilidad energética, seguimiento y mejores prácticas en eficiencia energética en la reconstrucción de edificios fueron presentados por el Sr. Kandus. La conferencia de prensa también sirvió para presentar otro proyecto EIE BioEnerGis, presentado por Maja Ferlinc, SBRA. Después de la conferencia de prensa la Agencia de Prensa Eslovaca y el periódico diario Dnevnik publicaron sendos artículos en los medios nacionales llegando a más de 150.000 lectores eslovacos.



Foto de la conferencia de prensa

Más información sobre el proyecto SAVE AGE está disponible en 10 idiomas en la página web: www.saveage.eu

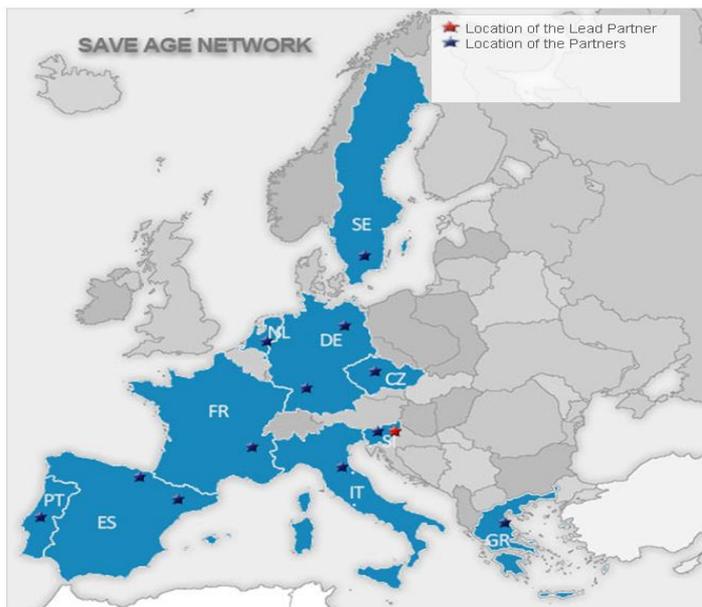
SAVE AGE

Save Energy

green energy for elderly



Socios participantes en los 10 Países Europeos



e-zavod
Institute for Comprehensive Development Solutions
Contact: Darko Fercej
E-Mail: darko(at)ezavod.si
Tel.: 386 2 749 32 25

E.D.E. - European Association of Directors of Residential Care Homes for the Elderly
Contact: Wilfried Schlüter
E-Mail: info(at)ede-eu.org
Tel.: 493 061681411

Pieriki Anaptixiaki s.a.
Contact: Konstantinos Zaponidis
E-Mail: pieriki(at)otenet.gr
Tel.: 30 2351027541

W/E Consultants Sustainable
Contact: Erik Alsema
E-Mail: alsema(at)w-e.nl
Tel.: 31 30 6778761

Prioriterre - Centre d'Information et de Conseil Energie, Eau, Consommation
Contact: Manouchka Auguste
E-Mail: manouchka.auguste(at)prioriterre.org
Tel.: 334 50 67 67 22

INGEMA-Matia Gerontological Institute
Contact: Miren Iturburu Yarza
E-Mail: miren.iturburu(at)ingema.es
Tel.: 34 943 22 46 43

APSSCR Association of Social Health Care Providers
Contact: Jiri Horecký
E-Mail: prezident(at)apsscr.cz
Tel.: 420 381213332

Steinbeis Research Institute for Solar and Sustainable Thermal Energy Systems
Contact: Thomas Pauschinger
E-Mail: pauschinger(at)solites.de
Tel.: 49-711-6732000-40

ISR-UC Institute of Systems and Robotics
Contact: Paula Fonseca
E-Mail: pfonseca(at)isr.uc.pt
Tel.: 351 293796325

ASP Martelli - Public Company for Persons Service
Contact: Daniele Raspini
E-Mail: direttore(at)aspmartinelli.it
Tel.: 390 55951097

CIRCE Centre of Research for Energy Resources and Consumption
Contact: Francisco Barrio
E-Mail: Francisco.barrio(at)unizar.es
Tel.: 0034 976 761 863

ESS - Energy Agency for Southeast Sweden
Contact: Lena Eckerberg
E-Mail: lena.eckerberg(at)energikontorsydost.se
Tel.: 464 9188067

SSZS Association of Social Institutions of Slovenia
Contact: Boris Koprivnikar
E-Mail: info(at)ssz-slo.si